



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
19 September 2022
Russian
Original: English

Семьдесят седьмая сессия

Пункт 139 повестки дня

Предлагаемый бюджет по программам на 2023 год

Условия службы и вознаграждение должностных лиц, не являющихся сотрудниками Секретариата: члены Международного Суда и Председатель и судьи Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов

Доклад Генерального секретаря*

Часть первая

I. Введение

1. Генеральная Ассамблея в пункте 10 своей резолюции [65/258](#) постановила восстановить трехлетний цикл для пересмотра условий службы и вознаграждения членов Международного Суда и судей *ad litem* Международного трибунала по бывшей Югославии и Международного уголовного трибунала по Руанде. Последний всеобъемлющий обзор был проведен в 2019/2020 году и представлен в докладе Генерального секретаря Ассамблее на ее семьдесят четвертой сессии ([A/74/354](#)). В своей резолюции [75/253](#) В Ассамблея приняла к сведению доклад Генерального секретаря ([A/74/354](#)) и одобрила выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам ([A/74/7/Add.20](#)), в соответствии с положениями резолюции. Кроме того, Ассамблея просила Генерального секретаря продолжать доработку обзора пенсионных планов и предложенных им вариантов и представить доклад по этому вопросу на ее семьдесят седьмой сессии, в частности принимая во внимание следующее:

а) возможность повышения до 65 лет установленного пенсионного возраста для членов Международного Суда;

* Уложиться в установленный срок (31 августа 2022 года) не удалось из-за непредвиденных дополнительных консультаций, которые было необходимо провести с внутренними подразделениями Секретариата и соответствующими внешними заинтересованными сторонами.



- b) ориентацию на пенсионные планы с установленным размером пособия;
- c) возможность установления для этих планов коэффициента взноса;
- d) варианты, предусматривающие сохранение приобретенных прав нынешних участников;
- e) другие варианты, основанные на строгом соблюдении принципа равенства условий для всех членов Международного Суда;
- f) возможный порядок перехода на новый предлагаемый план, при необходимости;
- g) прогнозируемые сметные расходы Организации при каждом варианте в сопоставлении с расходами по нынешнему пенсионному плану;

а также целостность Статута Международного Суда и других соответствующих нормативно-правовых положений, универсального характера Суда, принципов независимости и равенства, а также уникального характера состава Суда.

2. В первой части настоящего доклада не упоминаются судьи и судьи *ad litem* Международного уголовного трибунала по Руанде и Международного трибунала по бывшей Югославии, учитывая, что эти трибуналы закрылись соответственно 31 декабря 2015 года и 31 декабря 2017 года.

3. Чтобы облегчить рассмотрение вопросов, подлежащих обзору, настоящий доклад построен следующим образом: часть первая посвящена вопросам вознаграждения членов Суда и Председателя и судей Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов (раздел II) и другим условиям службы этих лиц (раздел III), содержит рекомендации Генерального секретаря (раздел IV) и заявление о финансовых последствиях в связи с этими рекомендациями (раздел V), касается проведения следующего всеобъемлющего обзора (раздел VI) и содержит перечень мер, которые предлагается принять Генеральная Ассамблея (раздел VII); часть вторая посвящена обзору пенсионных планов для членов Суда, Председателя Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов и бывших судей Международного трибунала по бывшей Югославии и Международного уголовного трибунала по Руанде.

II. Вознаграждение

A. Члены Международного Суда

4. Статья 32 Статута Международного Суда предусматривает, в частности, что каждый член Суда получает годовой оклад (пункт 1) и что оклады и надбавки устанавливаются Генеральной Ассамблеей и не могут быть уменьшены в течение срока полномочий (пункт 5). Вознаграждение членов Суда является *sui generis*.

B. Судьи *ad hoc* Международного Суда

5. Согласно статье 31 Статута Суда, лица, выбранные сторонами для участия в делах, рассматриваемых Судом, «участвуют в принятии решений на равных правах с их коллегами» (пункт 6) и называются судьями *ad hoc*. В порядке пункта 4 статьи 32 Статута они «получают вознаграждение за каждый день выполнения ими своих функций». Вознаграждение судей *ad hoc* было впервые определено во время создания первоначальной системы вознаграждения членов

Постоянной палаты международного правосудия (предшественницы Международного Суда) в 1922 году; в то время вознаграждение состояло из двух частей, определенных как «гонорар» и «суточные» и применявшихся пропорционально количеству дней, когда судьи ad hoc оказывали услуги Суду. В интересах соблюдения требования о «полном равенстве», сформулированного в пункте 6 статьи 31 Статута и касающегося различий, возникающих в связи с выплатой «суточных» и местом проживания судей ad hoc, Генеральная Ассамблея в 1980 году (резолюция [35/220](#)) и в 1985 году (резолюция [40/257](#)) постановила выработать новое определение для пакета вознаграждения судей Суда.

6. Генеральный секретарь напоминает, что для целей выплаты вознаграждения судьям ad hoc в пункте 3 резолюции [40/257](#) Генеральной Ассамблеи было дано следующее определение годового оклада: судьи ad hoc получают за каждый день, когда они исполняют свои функции, одну триста шестьдесят пятую часть суммы годового базового оклада и промежуточной надбавки на изменение стоимости жизни, получаемой в это время членами Суда ([A/61/554](#), пункт 84). Согласно этому определению, система корректива по месту службы, введенная в пункте 7 резолюции [61/262](#) Ассамблеи, также применяется к судьям ad hoc.

7. Дополнительные сведения об истории определения размера вознаграждения судей ad hoc были представлены в докладе Генерального секретаря Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии ([A/C.5/40/32](#), пункты 35–41).

С. Международный остаточный механизм для уголовных трибуналов

8. Международный остаточный механизм для уголовных трибуналов был учрежден Советом Безопасности в его резолюции [1966 \(2010\)](#) для выполнения ряда существенно важных функций Международного уголовного трибунала по Руанде и Международного трибунала по бывшей Югославии после окончания действия их мандатов. Отделение Остаточного механизма для Международного уголовного трибунала по Руанде начало функционировать 1 июля 2012 года, а отделение для Международного трибунала по бывшей Югославии — 1 июля 2013 года.

9. В резолюции [1966 \(2010\)](#) Совет Безопасности просил оба трибунала принять все возможные меры к тому, чтобы оперативно завершить всю свою оставшуюся работу, предусмотренную этой резолюцией, не позднее 31 декабря 2014 года, подготовить свое закрытие и обеспечить плавный переход к Остаточному механизму, в том числе посредством передовых групп в каждом из Трибуналов. В приложениях 1 и 2 к этой резолюции содержатся Устав Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов и Переходные постановления для трибуналов. В статье 8 Устава указывается, что условия службы судей из расчета за каждый день осуществления ими своих функций по линии Механизма являются такими же, как у судей ad hoc Международного Суда. Условия службы Председателя Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов являются такими же, как у судей Суда. Если бы новый Председатель Остаточного механизма избирался или избиралась из числа работающих постоянных судей трибуналов и если бы ему или ей было разрешено сохранить существующий контракт с Организацией Объединенных Наций, то в этом случае продолжали бы действовать его или ее первоначальные условия службы ([A/66/709](#), пункт 17).

10. Судьи Остаточного механизма получают вознаграждение или пособия только после назначения для выполнения функций в рамках Механизма. Судьи Механизма не получают никакого вознаграждения или пособий за включение в реестр. Для каждого судебного разбирательства и передачи дела в рамках юрисдикции Механизма, за исключением дел о неуважении к суду, Председатель Остаточного механизма назначает трех судей из реестра для формирования Судебной камеры. Во всех остальных случаях Председатель назначает одного судью из реестра.

D. Общая историческая справка

11. Генеральная Ассамблея периодически проводит обзоры вознаграждения членов и судей *ad hoc* Суда, судей и судей *ad litem* Международного трибунала по бывшей Югославии и Международного уголовного трибунала по Руанде, а также Председателя и судей Остаточного механизма, и последний всеобъемлющий обзор был проведен на семьдесят первой сессии Ассамблеи (см. [A/71/201](#)) в соответствии с просьбой Ассамблеи, содержащейся в пункте 10 ее резолюции [65/258](#).

12. В пункте 6 своей резолюции [61/262](#) Генеральная Ассамблея одобрила предложение Генерального секретаря, содержащееся в его докладе от 2 ноября 2006 года ([A/61/554](#), пункт 80), согласно которому годовые оклады членов Международного Суда и судей и судей *ad litem* двух трибуналов включают годовой базовый оклад и соответствующий корректив по месту службы на каждый эквивалентный 1 проценту базового оклада пункт индекса, который умножается соответственно на надлежащий множитель корректива по месту службы для Нидерландов или для Объединенной Республики Танзания.

13. Генеральный секретарь также предложил в будущем при корректировке ставок базовой шкалы, применяемой для сотрудников категории специалистов и выше, осуществляемой путем включения пунктов множителя корректива по месту службы в базовый оклад и соответствующей корректировки множителей корректива по месту службы, корректировать годовые базовые оклады членов Суда и судей и судей *ad litem* трибуналов на ту же процентную величину и в то же время ([A/61/554](#), пункт 83).

14. После последнего всеобъемлющего рассмотрения этого вопроса Генеральная Ассамблея пересмотрела шкалу валовых и чистых окладов сотрудников категории специалистов и выше, что отражено в ее резолюциях [74/255 В](#), [75/245](#) и [76/240](#). В этих резолюциях годовой чистый базовый оклад членов Суда и судей двух трибуналов был пересмотрен соответственно с 179 666 долл. США до 181 840 долл. США с 1 января 2020 года, с 181 840 долл. США до 185 295 долл. США с 1 января 2021 года и с 185 295 долл. США до 187 000 долл. США с 1 января 2022 года.

15. Для сравнения в таблице 1 приведены оклады, включая корректив по месту службы, членов Международного Суда и Председателя Остаточного механизма, работающих в Гааге, в евро, а также их эквивалент в долларах США по официальному операционному обменному курсу Организации Объединенных Наций за соответствующие месяцы.

Таблица 1

Оклады (включая корректив по месту службы) членов Международного Суда и Председателя Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов за период с января 2019 года по декабрь 2021 года

<i>Месяц и год</i>	<i>Оклад (в евро)</i>	<i>Оклад (в долл. США)</i>
Январь 2019 года	17 357	19 928
Февраль 2019 года	17 759	20 272
Март 2019 года	17 767	20 212
Апрель 2019 года	17 782	20 048
Май 2019 года	17 808	19 853
Июнь 2019 года	17 821	19 823
Июль 2019 года	17 774	20 197
Август 2019 года	17 802	19 913
Сентябрь 2019 года	17 848	19 614
Октябрь 2019 года	18 885	20 662
Ноябрь 2019 года	18 851	20 946
Декабрь 2019 года	18 877	20 766
Всего, 2019 год	216 331	242 235
Январь 2020 года	18 845	21 033
Февраль 2020 года	19 228	21 200
Март 2020 года	19 169	21 684
Апрель 2020 года	19 252	21 018
Май 2020 года	19 260	20 912
Июнь 2020 года	19 154	21 790
Июль 2020 года	19 162	21 775
Август 2020 года	19 079	22 472
Сентябрь 2020 года	19 069	22 594
Октябрь 2020 года	19 095	22 412
Ноябрь 2020 года	19 085	22 427
Декабрь 2020 года	19 050	22 760
Всего, 2020 год	229 449	262 077
Январь 2021 года	19 014	23 131
Февраль 2021 года	19 009	23 069
Март 2021 года	19 050	22 760
Апрель 2021 года	19 085	22 374
Май 2021 года	19 017	23 023
Июнь 2021 года	19 005	23 177
Июль 2021 года	19 047	22 730
Август 2021 года	19 064	22 668
Сентябрь 2021 года	19 069	22 513
Октябрь 2021 года	19 109	22 220
Ноябрь 2021 года	19 133	21 942
Декабрь 2021 года	19 183	21 602
Всего, 2021 год	228 786	271 210

III. Другие условия службы

16. Другие условия службы членов Международного Суда включают специальную надбавку Председателю и Вице-Председателю, когда он исполняет обязанности Председателя, вознаграждение судей *ad hoc*, надбавку на образование, пособие по случаю потери кормильца, положение о путевых расходах и суточных и пенсионные пособия (см. приложение I).

17. Справочная информация о других условиях службы членов Суда приводится в докладе Генерального секретаря, представленном Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии¹.

18. В пункте 4 раздела VIII своей резолюции [53/214](#) Генеральная Ассамблея утвердила рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, касающиеся, в частности, других условий службы судей трибуналов. Справочная информация о других условиях службы судей трибуналов приводится в докладе Генерального секретаря Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии ([A/52/520](#), пункты 19–21). Другие условия службы включают специальную надбавку Председателю и Вице-Председателю, когда он исполняет обязанности Председателя, надбавку на образование, пособие по случаю потери кормильца, положение о путевых расходах и суточных и пенсионные пособия (см. приложение II).

19. В своей резолюции [56/285](#) Генеральная Ассамблея одобрила рекомендации и замечания Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам относительно других условий службы ([A/56/7/Add.2](#), пункт 8), подтверждающие точку зрения Комитета, согласно которой члены Международного Суда должны оплачивать все расходы, связанные с их участием в планах медицинского страхования, а Организация никоим образом не должна участвовать в покрытии этих расходов.

A. Специальные надбавки для Председателя и Вице-Председателя, когда он исполняет обязанности Председателя Суда

Международный Суд

20. Статья 32 Статута Суда предусматривает, что Председатель получает особую годовую прибавку (пункт 2) и что Вице-Председатель получает особую прибавку за каждый день, когда он исполняет обязанности Председателя (пункт 3). Как и в случае с вознаграждением, размеры пособий «устанавливаются Генеральной Ассамблеей» и «не могут быть уменьшены в течение срока службы» (пункт 5).

21. В своей резолюции [65/258](#) Генеральная Ассамблея отметила, что объем работы Председателя Суда и Вице-Председателя, исполняющего обязанности Председателя, увеличился с 1987 года (когда надбавки корректировались в последний раз), и постановила увеличить их специальные надбавки соответственно с 15 000 долл. США до 25 000 долл. США в год и с 94 долл. США до 156 долл. США в день.

¹ См. [A/C.5/48/66](#), пункты 16–21, касающиеся специальных надбавок для Председателя и Вице-Председателя, когда он исполняет обязанности Председателя Суда; пункты 22 и 23 о вознаграждении судей *ad hoc*; и пункты 24–31 о возмещении расходов по обучению детей.

Международный остаточный механизм для уголовных трибуналов

22. Размер специальной надбавки для Председателя Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов такой же, как и у Председателя Международного Суда.

В. Помощь в оплате расходов на образование

23. Генеральная Ассамблея в пункте 12 своей резолюции [61/262](#) постановила распространить действие своего решения о размерах субсидии на образование на членов Международного Суда и судей Международного трибунала по бывшей Югославии и Международного уголовного трибунала по Руанде. Комиссия по международной гражданской службе в последний раз пересматривала размер субсидии на образование в 2012 году (см. [A/67/30](#)).

24. Справочная информация о возникновении и истории вопроса о помощи в покрытии расходов на образование членов Международного Суда и судей трибуналов содержится в докладах Генерального секретаря, представленных Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой и шестьдесят пятой сессиях ([A/C.5/48/66](#), пункты 24–29, и [A/65/134](#), пункты 19–20 и 74–79).

25. Генеральная Ассамблея в пункте 2 раздела VI своей резолюции [71/272](#) А постановила распространить, начиная с текущего учебного года, действие пересмотренной системы субсидий на образование для сотрудников категории специалистов и выше, которая была принята Ассамблеей в ее резолюции [70/244](#) и введена в действие с 1 января 2018 года, на членов Международного Суда и Председателя Остаточного механизма.

С. Пособия в связи с потерей кормильца

26. Что касается установления единовременного паушального пособия в связи с потерей кормильца, выплачиваемого в случае смерти действующих членов Международного Суда, то Генеральная Ассамблея в своей резолюции [40/257](#) С одобрила рекомендацию Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о создании, в дополнение к существующему пенсионному плану, плана выплаты пособий в случае смерти членов Суда. В соответствии с положениями, принятыми Ассамблеей, иждивенцы членов Суда, умерших во время службы, получают компенсацию в виде единовременной выплаты, равной одному базовому месячному окладу за каждый год службы, но не менее трех и не более девяти базовых месячных окладов. Это единовременное пособие отличается от соответствующих пенсионных выплат в связи с потерей кормильца.

Д. Положения о путевых расходах и суточных членов Международного Суда

27. В своей резолюции [37/240](#) Генеральная Ассамблея утвердила положения о путевых расходах и суточных членов Международного Суда. В пункте 5 раздела VIII своей резолюции [53/214](#) Ассамблея также утвердила положения о путевых расходах и суточных судей Международного трибунала по бывшей Югославии, содержащиеся в приложении III к докладу Генерального секретаря ([A/52/520](#)).

28. Более подробная историческая справка по вопросу о путевых расходах и суточных для членов Международного Суда и судей трибуналов приводится в докладе Генерального секретаря, представленном Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят пятой сессии ([A/65/134](#), пункты 26–28, 80 и 81).

29. В своей резолюции [71/272](#) А Генеральная Ассамблея одобрила рекомендацию Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (об обновлении формулировок положений о путевых расходах и суточных применительно к членам Международного Суда и Председателю Остаточного механизма в соответствии с новым пакетом выплат в связи с переездом для сотрудников категории специалистов и выше, принятым Ассамблеей в ее резолюции [70/244](#) и вступившим в силу 1 июля 2016 года, и о пересмотре формулировки о «субсидии при назначении на службу» с ее заменой на формулировку о «субсидии на обустройство» применительно к старшим должностным лицам Секретариата Организации Объединенных Наций) и подтвердила изменения, касающиеся права на оплату перевозки имущества в связи с переездом в рамках нового пакета выплат в связи с переездом, утвержденного Ассамблеей в ее резолюции [70/244](#).

30. В своей резолюции [74/262](#) Генеральная Ассамблея постановила, что право на проезд воздушным транспортом первым классом будут иметь только Генеральный секретарь, Председатель Ассамблеи, Председатель Суда и главы делегаций наименее развитых стран. Ассамблея постановила также изменить положения о путевых расходах и суточных членов Суда, содержащиеся в приложении к ее резолюции [37/240](#), заменив в подпункте а) пункта 2 статьи 1 слова «поездки первым классом» словами «проезда классом, следующим непосредственно за первым классом».

Е. Пособия на переезд судей к месту работы

31. Справочная информация о возникновении и истории вопроса о пособиях на переезд, выплачиваемых членам Международного Суда и судьям двух трибуналов, содержится в докладе Генерального секретаря, представленном Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят пятой сессии ([A/65/134](#) и [A/65/134/Corr.1](#)).

Г. Пенсии

32. Нынешний порядок пенсионного обеспечения членов Международного Суда, Председателя Остаточного механизма и судей двух трибуналов подробно изложен в пункте 29 части второй настоящего доклада.

IV. Рекомендации

Вознаграждение и другие условия службы

33. Генеральный секретарь не предлагает никаких изменений в нынешней системе вознаграждения и других условиях службы членов Международного Суда и Председателя и судей Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов в связи с настоящим периодическим обзором.

V. Финансовые последствия

34. Рекомендация Генерального секретаря, содержащаяся в пункте 33 выше, не влечет за собой финансовых последствий в рамках бюджета по программам на 2023 год.

35. Оценки финансовых последствий в связи с предложениями Генерального секретаря о пенсионном плане для членов Международного Суда, Председателя Остаточного механизма и бывших судей двух трибуналов приведены в разделе VIII части второй настоящего доклада.

VI. Следующий всеобъемлющий обзор

36. В соответствии с трехлетним циклом, установленным в пункте 10 резолюции [65/258](#) Генеральной Ассамблеи, следующий всеобъемлющий обзор условий службы и вознаграждения членов Международного Суда и Председателя и судей Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов будет проведен на восьмидесятой сессии Ассамблеи.

VII. Заключение

37. Генеральной Ассамблее предлагается принять настоящий доклад к сведению.

Часть вторая

Обзор пенсионных планов для членов Международного суда, бывших судей Международного трибунала по бывшей Югославии и Международного уголовного трибунала по Руанде и Председателя Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов

I. Введение

1. Генеральная Ассамблея в разделе II своей резолюции [75/253](#) В просила Генерального секретаря доработать варианты пенсионных планов должностных лиц, не являющихся сотрудниками Секретариата (членов Международного Суда и Председателя Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов), и представить Ассамблее доклад по этому вопросу на ее семьдесят седьмой сессии. Кроме того, Ассамблея просила при подготовке доклада учесть, в частности, следующее:

- a) возможность повышения до 65 лет установленного пенсионного возраста для членов Международного Суда;
- b) ориентацию на пенсионные планы с установленным размером пособия;
- c) возможность установления для этих планов коэффициента взноса;
- d) варианты, предусматривающие сохранение приобретенных прав нынешних участников;
- e) другие варианты, основанные на строгом соблюдении принципа равенства условий для всех членов Международного Суда;
- f) возможный порядок перехода на новый предлагаемый план, при необходимости;
- g) прогнозируемые сметные расходы Организации при каждом варианте в сопоставлении с расходами по нынешнему пенсионному плану;

а также целостность Статута Международного Суда и других соответствующих нормативно-правовых положений, универсального характера Суда, принципов независимости и равенства, а также уникального характера состава Суда.

2. Часть вторая настоящего доклада представляется во исполнение вышеупомянутой просьбы. Чтобы облегчить рассмотрение соответствующих вопросов, в части второй по отдельности рассматриваются следующие темы: справочная информация; методология обзора; анализ текущих пенсионных выплат; варианты дизайна системы пенсионных выплат; сравнение с пенсионным обеспечением сотрудников на других судебных должностях; анализ вариантов дизайна; финансовые последствия; и заключение.

II. Справочная информация

A. Международный Суд

3. В соответствии с пунктом 7 статьи 32 Статута Суда членам Международного Суда назначаются пенсии при выходе в отставку, конкретные условия которых регулируются правилами, устанавливаемыми Генеральной Ассамблеей. С 11 декабря 1963 года по 1 января 1991 года размеры пенсий были равны половине годового оклада судей, отработавших полный девятилетний срок, с пропорциональным уменьшением для судей, не отработавших полный срок. Переизбранным судьям дополнительно начислялась одна шестисотая часть их годового оклада за каждый последующий месяц службы вплоть до достижения максимального размера пенсии, равного двум третьим от размера их годового оклада.

4. С принятием резолюции [45/250](#) В Генеральной Ассамблее плавающая шкала пенсионных пособий была заменена фиксированными суммами. С 1 января 1991 года члены Суда, прекратившие занимать должность, достигшие 60-летнего возраста и отработавшие полный срок в девять лет, имели право на ежегодное пенсионное пособие в размере 50 000 долларов США с пропорциональным уменьшением размера пенсионных пособий для судей, не отработавших полный срок. Для переизбранных членов Суда пенсионные пособия были увеличены дополнительно на 250 долл. США в месяц за каждый последующий месяц службы, вплоть до максимальной пенсии в размере 75 000 долл. США в год.

5. Обзор пенсионных пособий и сопутствующих аспектов пенсионного плана для членов Суда был представлен в докладах Генерального секретаря Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой, сорок девятой, пятидесятой и пятьдесят третьей сессиях (см. [A/C.5/48/66](#), [A/C.5/49/8](#), [A/C.5/50/18](#) и [A/C.5/53/11](#)).

6. В ходе пятидесят третьей сессии в соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи (см. резолюцию [50/216](#)) Генеральный секретарь представил актуарный анализ, охватывающий структуру пенсионного плана для членов Суда и методологию, используемую для определения зачитываемого для пенсии вознаграждения, участия в уплате взносов в пенсионный фонд и размера пенсионных пособий, включая размеры пособий в случае досрочного выхода в отставку, и пенсионных пособий овдовевшим супругам (см. [A/C.5/53/11](#)).

7. На основе материалов анализа и выводов, содержащихся в докладе актуария-консультанта, Генеральный секретарь заключил, что пенсионный план для членов Суда должен обеспечивать достаточные выплаты после выхода в отставку судьям, отвечающим необходимым критериям, касающимся пенсионного возраста и срока службы, исходя из предпосылки, что пенсионное пособие должно обеспечивать уровень жизни, сопоставимый с уровнем жизни, обеспечиваемым окладом.

8. На той же сессии Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам согласился с рекомендациями Генерального секретаря, изложенными в пунктах 40 а), с), d) и f) его доклада ([A/C.5/53/11](#)), относительно внесения изменений в положения о пенсионном плане членов Суда ([A/53/7/Add.6](#), пункты 15–17). Эти изменения касались размера пенсии по возрасту, того что пенсионный план должен быть не накопительным, а также введения актуарного понижающего коэффициента в размере половины 1 процента в месяц, применяемого в случае досрочного выхода на пенсию. Однако в пункте 18 своего доклада Консультативный комитет указал, что пенсионное пособие будет рассчитываться исходя из половины тогдашней годовой зарплаты в 160 000 долл.

США, то есть 80 000 долл. США. В данных обстоятельствах Комитет не считает необходимым продолжать увеличивать пенсионные выплаты за службу в Суде свыше девяти лет, особенно потому, что пенсионная система Суда не предусматривает взносов со стороны участников системы. Поэтому в пункте 19 своего доклада Комитет рекомендовал впредь не увеличивать пенсионные выплаты для переизбранных судей. Комитет также рекомендовал автоматически корректировать размер выплачиваемых пенсий на тот же процент и в те же сроки, что и корректировка размеров окладов (там же, пункт 20).

9. В пункте 1 раздела VIII своей резолюции [53/214](#) Генеральная Ассамблея утвердила рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам относительно вознаграждения, пенсий и других условий службы членов Суда.

10. В ходе обзора условий службы в 2001 году Секретарь Суда предоставил Секретариату таблицу с перечнем пенсионных выплат и отметил, что пенсии для вышедших в отставку членов Суда и/или их овдовевших супругов были непропорционально высокими. Чтобы исправить эту ситуацию и добиться равного отношения ко всем бывшим членам Суда, Суд высказал собственное мнение, согласно которому выплачиваемые пенсии в идеале должны быть приведены в соответствие с пенсиями, выплачиваемыми при нынешнем режиме. Однако Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам в своем докладе за 1998 год ([A/53/7/Add.6](#)) выразил мнение, что это нецелесообразно, поскольку это повлечет за собой значительные расходы для Организации Объединенных Наций. В связи с этим Суд не просил выравнивать размеры пенсий *stricto sensu*. Однако, будучи обеспокоенным уровнем пенсионных выплат бывшим членам, Суд предложил предпринять шаги для устранения диспропорции в выплатах путем увеличения, насколько это возможно, пенсионных выплат бывшим членам Суда.

11. В этой связи Генеральный секретарь считает, что, учитывая, что Генеральная Ассамблея является единственным органом, определяющим условия службы и пенсионные пособия членов Суда, вопрос о пенсионных выплатах должен быть доведен до сведения Ассамблеи и вынесен на ее рассмотрение. В своем докладе ([A/56/7/Add.2](#), пункт 10) Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам отметил, что право на пенсионные выплаты устанавливается в момент выхода в отставку и с учетом условий службы, действовавших на тот момент. Кроме того, Комитет напомнил, что он рекомендовал, и Ассамблея одобрила его рекомендацию, чтобы выплачиваемые пенсии автоматически корректировались на тот же процент и в те же сроки, что и оклады. По мнению Комитета, выполнение этой рекомендации продолжает обеспечивать необходимую гарантию увеличения выплачиваемых пенсий для компенсации повышения стоимости жизни.

12. В своем докладе ([A/C.5/59/2](#) и [A/C.5/59/2/Corr.1](#), пункты 94–95) Генеральный секретарь, следуя своей рекомендации увеличить вознаграждение членов Суда и судей трибуналов со 160 000 до 177 000 долл. США, указал, что на основании решения Генеральной Ассамблеи, содержащегося в разделе VIII ее резолюции [53/214](#), об установлении пенсионного пособия для членов Суда в размере половины годового оклада, годовое пенсионное пособие члена Суда, выходящего в отставку в 2005 году, увеличится с 80 000 до 88 500 долл. США в год с 1 января 2005 года и что на основании предлагаемого увеличения базового оклада членов Суда рекомендуется увеличить выплачиваемые пенсии на 10,6 процента с 1 января 2005 года. Он также упомянул, что, поскольку Суд обеспокоен влиянием девальвации доллара США по отношению к евро на уровень пенсионных выплат бывшим членам Суда, Суд был бы признателен, если

бы были предприняты шаги по устранению диспропорции в выплатах путем увеличения, насколько это возможно, пенсионных выплат бывшим членам Суда. По мнению Генерального секретаря, следует рассмотреть вопрос о применении механизма нижнего/верхнего пределов к пенсиям, выплачиваемым бывшим судьям и пережившим их родственникам, прожившим в странах еврозоны, для предотвращения дальнейшей эрозии пенсионных выплат.

13. В разделе III своей резолюции [59/282](#) Генеральная Ассамблея постановила ретроактивно с 1 января 2005 года увеличить годовой размер всех выплачиваемых пенсий на 6,3 процента в качестве временной меры и до принятия решения на ее шестьдесят первой сессии на основе всеобъемлющего доклада об условиях службы и вознаграждении членов Суда и судей двух международных трибуналов.

14. В соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи, содержащейся в пункте 11 ее резолюции [61/262](#), Генеральный секретарь поручил консалтинговой фирме провести исследование вариантов разработки пенсионных планов, включая планы с установленными пособиями и с установленными взносами, с учетом возможностей расчета пенсий на основе количества лет службы, а не срока полномочий. Доклад был представлен Ассамблее 16 апреля 2008 года ([A/62/538/Add.2](#)).

15. Рассмотрев доклад, Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам вынес ряд рекомендаций (см. [A/63/570](#)). Комитет одобрил предложения Генерального секретаря, в частности предложение о том, что размер пенсии должен определяться с учетом стажа работы, а не срока полномочий. Однако Комитет не одобрил предложение Генерального секретаря о том, что пенсионное пособие членов Суда следует увеличить с 50 до 55 процентов от размера чистого годового базового оклада (без учета корректива по месту службы), исходя из девяти лет службы, и рекомендовал, чтобы члены Суда, которые переизбираются, получали одну трехсотую часть своего пенсионного пособия за каждый последующий месяц службы сверх девяти лет, вплоть до максимальной пенсии в размере двух третей чистого годового базового оклада (без учета корректива по месту службы).

16. Генеральная Ассамблея в своей резолюции [63/259](#) одобрила эти выводы и рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам. В то же время Ассамблея сослалась на пункт 11 своей резолюции [61/262](#), в котором она просила Генерального секретаря представить доклад о вариантах разработки пенсионных планов, и отметила, что Генеральный секретарь по существу предложил лишь один вариант и что он воспользовался услугами консультанта вместо того, чтобы обратиться к специалистам, имеющимся в Организации. Соответственно, Ассамблея постановила, что вознаграждение, пенсии и другие условия службы членов Суда и судей трибуналов должны быть в следующий раз рассмотрены на ее шестьдесят пятой сессии, включая варианты пенсионных планов с установленными пособиями и с установленными взносами, и в этой связи просила Генерального секретаря обеспечить, чтобы при проведении этого обзора он в полной мере использовал опыт, имеющийся в Организации Объединенных Наций.

17. В соответствии с пунктом 8 резолюции [63/259](#) Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь привлек экспертов Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций. Фонд, не имея персонала и ресурсов для проведения такого исследования самостоятельно, сотрудничал с Управлением людских ресурсов Секретариата в проведении тщательного исследования альтернативных вариантов пенсионных планов.

18. В пункте 5 своей резолюции [65/258](#) Генеральная Ассамблея постановила рассмотреть на своей шестьдесят шестой сессии пенсионные планы для членов Суда и судей двух трибуналов. Ассамблея также постановила, что обзор должен включать варианты пенсионных планов с установленными пособиями и с установленными взносами, а также предложение по механизму, который может быть использован для определения пенсионных выплат с учетом приобретенных прав на пенсионные выплаты, накопленных до службы в Суде или трибуналах. Генеральный секретарь, выполняя эту просьбу, представил свой доклад Ассамблее 16 декабря 2011 года ([A/66/617](#)).

19. В вышеупомянутом докладе Генеральный секретарь предложил четыре варианта пенсионного плана: пенсионный план с установленными пособиями, пенсионный план с установленными взносами, единовременную денежную выплату в рамках гибридного пенсионного плана с установленными пособиями и взносами и пенсионный план с установленными пособиями и двухуровневой накопительной системой (пенсионный план, который в настоящее время применяется к членам Суда и судьям двух трибуналов). Комментарии и замечания Суда относительно совместимости с его Статутом некоторых аспектов предложения были доведены до сведения Председателя Генеральной Ассамблеи в письме Председателя Международного Суда от 1 февраля 2012 года ([A/66/726](#)).

20. В своих решениях 66/556 В, 68/549 А и 69/553 А Генеральная Ассамблея в конечном итоге отложила до семьдесят первой сессии рассмотрение рекомендаций (относительно пенсионных планов для членов Суда и судей двух трибуналов), предложенных в докладах Генерального секретаря ([A/66/617](#)) и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам ([A/66/709](#)) и в письме Председателя Международного Суда на имя Председателя Генеральной Ассамблеи ([A/66/726](#)).

21. В своей резолюции [71/272](#) Генеральная Ассамблея, в частности, приняла к сведению доклад Генерального секретаря ([A/66/617](#)) и письмо Председателя Международного Суда на имя Председателя Генеральной Ассамблеи ([A/66/726](#)), одобрила выводы и рекомендации, содержащиеся в докладах Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам ([A/66/709](#), [A/68/515](#) и [A/68/515/Corr.1](#) и [A/71/552](#)), с учетом положений своей резолюции и просила Генерального секретаря представить ей на рассмотрение в ходе основной части ее семьдесят четвертой сессии всеобъемлющее предложение о вариантах пенсионного плана. Генеральный секретарь, выполняя эту просьбу, представил Ассамблее свой доклад ([A/74/354](#)), в котором содержится обновленная информация о всеобъемлющем обзоре пенсионного плана. Консультативный комитет в своем соответствующем докладе ([A/74/7/Add.20](#)) рекомендовал сохранить нынешнюю систему пенсионного обеспечения судей.

22. В своей резолюции [75/253 В](#) Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Генерального секретаря ([A/74/354](#)) и одобрила выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам ([A/74/7/Add.20](#)). Ассамблея просила Генерального секретаря продолжить обзор пенсионного плана и доработку предлагаемых вариантов и представить Ассамблее доклад на ее семьдесят седьмой сессии с учетом соображений, изложенных в пункте 4 раздела II резолюции [75/253 В](#).

В. Международный трибунал по бывшей Югославии и Международный уголовный трибунал по Руанде

23. Что касается пенсионных пособий судей двух бывших международных трибуналов, то можно напомнить, что Генеральная Ассамблея в пункте 6 раздела VIII своей резолюции [53/214](#) утвердила положения о пенсионном плане для судей Международного трибунала по бывшей Югославии и Международного уголовного трибунала по Руанде. Ассамблея утвердила пенсионные планы для судей трибуналов на основе рекомендаций, содержащихся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам ([A/53/7/Add.6](#), пункт 29), в котором Комитет рекомендовал, чтобы размеры пенсионных пособий судей двух трибуналов были основаны на размерах пенсионных пособий членов Международного Суда с пропорциональным уменьшением для учета разницы в сроках назначения, то есть девять лет для членов Суда против четырех лет для судей двух трибуналов.

24. Генеральной Ассамблее следует помнить, что эти два трибунала закрыты и что любые остаточные функции перешли к Международному остаточному механизму для уголовных трибуналов в соответствии с резолюцией [1966 \(2010\)](#) Совета Безопасности. Поскольку ни в одном из двух трибуналов больше нет действующих судей, функцию выплаты ежемесячных пенсионных пособий вышедшим в отставку судьям этих двух трибуналов и их бенефициарам взял на себя Остаточный механизм. В статье 8 Устава Механизма предусмотрено, что условия службы Председателя Механизма такие же, как и условия службы судей Суда.

III. Обзор

25. В соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи, содержащейся в ее резолюции [75/253 В](#), Генеральный секретарь вновь воспользовался опытом, имеющимся в Организации Объединенных Наций, для рассмотрения и уточнения вариантов пенсионных планов для членов Международного Суда и Председателя Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов. Учитывая важность и масштаб обзора, результаты исследования были доведены до сведения Суда и Остаточного механизма. Поэтому настоящий документ является результатом сотрудничества между Объединенным пенсионным фондом персонала Организации Объединенных Наций и Управлением людских ресурсов, при этом были также учтены мнения и замечания Суда и Остаточного механизма. Также были проведены консультации с Управлением по планированию программ, финансам и бюджету.

Методология

26. Настоящее исследование состояло из следующих этапов:

- а) сравнение льгот, предоставляемых судьям на сопоставимых должностях в разных странах мира (см. приложение II);
- б) как и в предыдущем исследовании, были разработаны варианты пособий, включая сравнительный анализ замещения дохода. Представленные варианты отвечают просьбе сосредоточиться на планах с установленными выплатами, подлежащих рассмотрению Генеральной Ассамблеей. Были оценены финансовые последствия существующих планов и альтернативных вариантов. Обсуждаются преимущества и недостатки обеих альтернатив. Кроме того,

комментарии Суда относительно альтернативных вариантов также включены в настоящий доклад.

27. Предполагается, что изменения, которые могут быть приняты Генеральной Ассамблеей после рассмотрения результатов настоящего обзора, не повлияют на пенсии действующих или вышедших в отставку судей, если изменения в системе будут менее благоприятными в сравнении с действующими положениями. Ожидается, что действующие и вышедшие в отставку судьи будут включены в систему ретроактивно на основе существующих положений об условиях службы в соответствии с пунктом 5 статьи 32 Статута Суда, согласно которому оклады, пособия и компенсации для членов Суда устанавливаются Ассамблеей и не могут быть уменьшены в течение срока полномочий членов суда. Это в равной степени относится к пенсионерам и бенефициарам в рамках Остаточного механизма.

IV. Анализ текущих пенсионных выплат, предоставляемых членам Международного суда, бывшим судьям Международного трибунала по бывшей Югославии и Международного уголовного трибунала по Руанде, а также Председателю Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов

28. В настоящее время в Международном Суде работают 15 судей, а также Председатель Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов. По состоянию на конец 2021 года 80 пенсионеров и бенефициаров получали ежемесячные выплаты: 32 по линии Суда и 48 по линии Остаточного механизма.

29. Информация о пенсионных выплатах действующим судьям обобщена в таблице 1.

Таблица 1

Краткая информация о текущих пенсионных выплатах

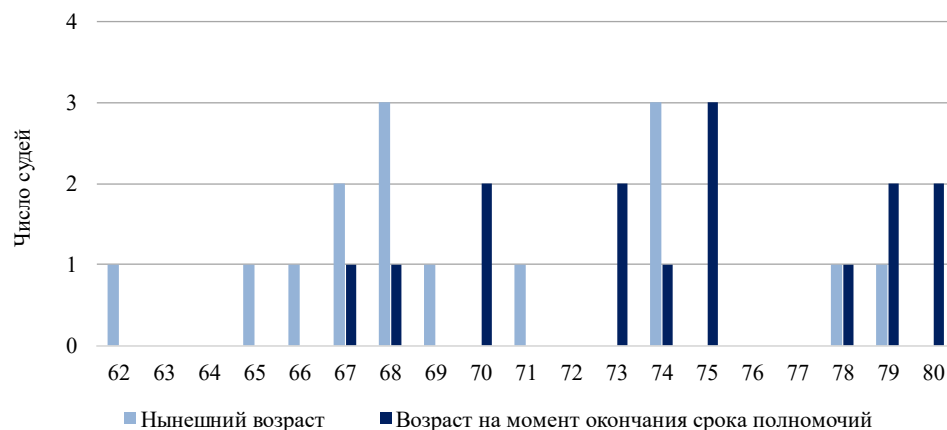
Обычный возраст выхода на пенсию	60
Сумма пенсионных выплат	50 процентов годового чистого базового оклада судьи (без учета корректива по месту службы), рассчитанного пропорционально за стаж работы менее 9 лет (или приблизительно 0,463 процента от чистого базового оклада за каждый из первых 108 завершенных месяцев службы) плюс 0,154 процента от чистого базового оклада за каждый дополнительный месяц службы сверх 108 месяцев. Максимум 66,67 процента от последнего оклада
Минимальный пенсионный возраст	Возраст на конец срока службы
Уменьшение при досрочном выходе в отставку	0,5 процента за месяц в случае досрочного выхода в отставку до достижения возраста в 60 лет
Частота и размер корректировки на изменение стоимости жизни после выхода в отставку	Одновременно с пересмотром базового оклада. Пенсионные выплаты корректируются на тот же процент, что и базовый оклад

Размер пособия для овдовевшего супруга/супруги	Пенсия овдовевших супругов: если судья умирает раньше своего супруга/супруги, то супруг/супруга имеет право на немедленное начало выплаты 50 процентов пенсии, которая причиталась бы судье на момент смерти
Самая ранняя дата начала выплаты пособия овдовевшим супругам	Дата смерти судьи, имеющего право на пенсию
Уменьшение размера пособия овдовевшему супругу/овдовевшей супруге в связи с досрочным выходом судьи в отставку	Актуарное уменьшение размера пособия на 0,5 процента в месяц (но не более 50 процентов), если выплаты начинаются до даты, когда умершему судье исполнилось бы 60 лет
Пособие на детей-иждивенцев	На каждого не состоящего в браке ребенка в возрасте до 21 года полагается пособие в размере 10 процентов от размера пенсии участника без уменьшения в связи с досрочной выплатой
Самая ранняя дата начала выплаты пособия на детей-иждивенцев	Дата выхода соответствующего критериям судьи в отставку или его/ее смерти
Право на получение пенсии	После 3 лет выслуги
Размер пособия по нетрудоспособности	Начисленное пособие уменьшается на 0,5 процента за каждый месяц после начала выплаты пособия до достижения 60-летнего возраста, но не более чем на 50 процентов (на основе стажа, прогнозируемого до конца текущего срока полномочий)
Самая ранняя дата начала выплаты пособия по нетрудоспособности	Дата возникновения нетрудоспособности
Взносы судей	Ненакопительный план

30. Как видно из таблицы 1, при девятилетнем стаже судья, выходящий в отставку, получает примерно 50 процентов от размера своего последнего оклада на момент достижения пенсионного возраста (60 лет или старше). Если участник пенсионного плана пожелает получать пенсию до достижения возраста в 60 лет, то размер пенсионного пособия будет уменьшен на 0,5 процента за каждый месяц выплат до достижения им возраста в 60 лет. Овдовевшие супруги судей получают половину пособия, которое участник получал бы на момент смерти. В рамках действующего пенсионного плана дети-иждивенцы умерших судей также имеют право на получение пособия случае смерти. Участники, ставшие инвалидами во время службы, имеют право на пожизненное пособие, выплата которого начинается сразу после возникновения нетрудоспособности.

31. Как правило, члены Суда приглашаются на работу на позднем этапе своей карьеры. Ожидается, что нынешние действующие судьи проработают в среднем по 14 лет. В настоящее время средний возраст отставных судей, начавших получать пенсию, составляет 72 года. Большинство судей состоят в браке, а у одного или двух также есть дети-иждивенцы. На приведенном ниже рисунке показано возрастное распределение работающих в настоящее время судей, и из этого рисунка видно, что большинство судей получают право на получение полной пенсии по достижении более старшего возраста.

Распределение по возрасту действующих судей Международного Суда по состоянию на 31 декабря 2021 года



32. Исходя из информации о возрасте судей, представленной на рисунке выше, повышение пенсионного возраста для членов Международного суда с 60 до 65 лет не будет иметь никаких финансовых последствий в случае нынешних судей, но может иметь финансовые последствия в будущем, в зависимости от возраста будущих судей. Также не следует ожидать, что это приведет к возникновению проблем неравенства между различными когортами судей, учитывая, что все судьи последнего времени вышли на пенсию или, как ожидается, выйдут на пенсию после 65 лет. Следует также отметить, что в соответствии с предыдущими решениями Генеральной Ассамблеи обычный возраст выхода судей в отставку был установлен в 60 лет в период с 1946 по 1960 год, изменен на 65 лет в соответствии с резолюцией [1562 \(XV\)](#) и вновь изменен до 60 лет с 1 января 1984 года в соответствии с решением, содержащимся в части VII резолюции [38/239](#) Ассамблеи.

33. Средства для пенсионных выплат, предоставляемых Судом и Остаточным механизмом, заблаговременно не выделяются. Выплаты пенсионерам и бенефициарам каждого органа производятся из его бюджета, формируемого за счет начисленных взносов, на распределительной основе.

34. Обязательства в отношении пенсионных выплат, начисленных по состоянию на 31 декабря 2021 года, подлежат актуарной оценке и отражаются в отчетности в соответствии с требованиями Международного стандарта учета в государственном секторе 39: «Выплаты работникам». В таблице 2 приведены результаты самой последней оценки обязательств Суда и Остаточного механизма.

Таблица 2

Актuarная оценка пособий, начисленных и отраженных в отчетности в соответствии с Международным стандартом учета в государственном секторе 39: «Выплаты работникам», по состоянию на 31 декабря 2021 года

(В тыс. долл. США)

	Международный Суд	Международный остаточный механизм для уголовных трибуналов
Стоимость обязательств по выплатам действующим судьям и судьям в отставке/бенефициарам	50 645	47 334

35. Общая оценка денежных потоков с разбивкой по структурам за 40-летний период для нынешних пенсионеров/бенефициаров, действующих судей (при условии выхода на пенсию в конце прогнозируемого срока их полномочий) и будущих судей, которые еще не поступили на работу в Суд, приведена в приложении III к настоящему отчету. Это представляет собой расчетные расходы в соответствии с распределительной системой.

V. Варианты дизайна системы пенсионных выплат

Элементы дизайна системы пенсионных выплат

36. При разработке пенсионных планов учитывается множество элементов, в том числе размер и достаточность выплат, стоимость и финансовая отчетность, требования к администрированию, коммуникация и уровень удовлетворенности получателей пенсионных выплат.

37. С точки зрения работодателя достаточность пенсионных выплат определяется не только сохранением дохода, но и конкурентоспособностью пенсионного плана в контексте кадровых потребностей. С социальной точки зрения многие страны предоставляют государственное пособие по социальному обеспечению, которое служит либо минимальным, либо основным источником пенсионного дохода.

38. Объем и достаточность различных пенсионных планов можно сравнить с помощью коэффициента замещения, который определяется как доля последнего оклада, заменяемая периодическим пенсионным доходом. Независимо от вида плана актуарные принципы позволяют перевести размеры пособий в сопоставимые ежемесячные суммы с помощью коэффициентов замещения. Еще один метод сравнения и обретения понимания того, как зарабатываются пособия в рамках различных планов, — это анализ скорости, с которой зарабатываются (начисляются) пособия от года к году службы. Показатели нормы начислений помогают определить подходы к разработке эффективной формулы выплат для достижения целевых коэффициентов замещения при прекращении службы.

39. Что касается дизайна пенсионного плана, то, учитывая, что члены Международного суда приглашаются на работу на позднем этапе своей карьеры, Генеральная Ассамблея при рассмотрении вопроса о достаточности пенсионного дохода, предоставляемого по линии пенсионной системы Суда, могла бы учесть существование у членов Суда других источников пенсионного дохода. Например, если взять совокупный коэффициент замещения по линии всех источников пенсионного дохода и вычесть из этой суммы выплаты по линии социального страхования, то полученный пенсионный доход будет считаться заработанным работником на протяжении всей его карьеры, причем этот доход может включать проценты, начисляемые на личные сбережения. Однако пенсионные права,

накопленные разными лицами, будут разными в зависимости от пенсионных систем в их странах, и, следовательно, эти лица могут столкнуться с дискриминацией в плане пенсионного дохода, что потенциально может сказаться на независимости Суда. Эта конкретная проблема была освещена в письме Председателя Международного Суда на имя Председателя Генеральной Ассамблеи (A/66/726).

40. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 63/259 выразила мнение, что пенсионный план для членов Суда должен обеспечивать достаточные выплаты после выхода в отставку судьям, отвечающим необходимым критериям, касающимся пенсионного возраста и срока службы, исходя из предпосылки, что выплачиваемое пенсионное пособие обеспечивает сохранение уровня жизни, замещающая оклад. Также считается разумным, чтобы к пенсионному доходу применялась некоторая форма индексирования/корректировки для учета изменений в стоимости жизни в период после выхода в отставку.

41. Количественная оценка конкурентоспособности пенсионных пособий при рассмотрении вопроса о назначении и удержании судей Суда затрудняется ограниченностью имеющихся сопоставимых данных. При этом ситуации, когда судьи отказываются от назначения в Суд из-за недостаточности пенсионного обеспечения, не изучались и в принципе не могут быть изучены. Сравнение пенсионных систем других международных судов приводится ниже в настоящем документе.

42. Одним из альтернативных вариантов пенсионного плана является план, предусматривающий взносы судей в пенсионную систему. Однако в случае Суда необходимо учитывать, что члены Суда не делают взносов в счет своих пенсий. Ненакопительный характер пенсий членов Суда является давним принципом, который был твердо установлен еще во времена Лиги Наций в отношении членов Постоянной палаты международного правосудия и который с тех пор неизменно подтверждался Генеральной Ассамблеей. Так, в своей резолюции 86 (I) от 11 декабря 1946 года Ассамблея подтвердила, что расходы на пенсии членов Международного суда должны полностью покрываться Организацией Объединенных Наций и рассматриваться как расходы Суда, то есть члены Суда не должны вносить взносы в пенсионный фонд Суда. Кроме того, если будущим судьям будет предложено делать такие взносы, то это может быть сочтено несправедливым по отношению к разным поколениям судей. Помимо этого, в случае введения накопительного механизма, когда к пенсионному плану не применяется принцип заблаговременного финансирования, фактически взносы работающих судей будут использоваться для выплаты пенсий судей в отставке (по аналогии с национальной системой налогообложения, в которой лица трудоспособного возраста платят налоги для покрытия расходов на социальное обеспечение по старости).

43. Вопросы стоимости и финансовой отчетности также являются важными при рассмотрении дизайна пенсионной системы. Поскольку к пенсионным пособиям, выплачиваемым Судом и Остаточным механизмом, не применяется принцип заблаговременного финансирования, фактическая стоимость выплачиваемых каждый год пособий предусматривается в бюджете, а обязательства по всей системе отражаются в балансовой таблице Организации Объединенных Наций.

44. Действующая пенсионная система для судей — это система с установленными выплатами, которая предусматривает определенные выплаты при выходе в отставку, которые предопределены формулой, основанной на исторических данных об окладах сотрудников и о стаже работы и возрасте, и не зависят от доходности инвестиций. Эти выплаты «предопределены» в том смысле, что формула для их расчета известна заранее. В данном обзоре были рассмотрены три

варианта дизайна пенсионной системы, которые кратко описаны ниже. В документе A/74/354 был рассмотрен четвертый вариант пенсионной системы, то есть системы с установленным размером взносов. Однако исходя из того, что Генеральная Ассамблея просила сосредоточиться на пенсионных планах с установленным размером пособий, в настоящем документе этот вариант не рассматривается.

Вариант А

План с установленными выплатами и альтернативным уровнем пособий

45. В этом варианте предлагается сохранить план с установленными выплатами, но рассмотреть альтернативные размеры пособий для новых судей.

Вариант В

Единовременная денежная компенсация в рамках гибридного пенсионного плана, сочетающего в себе установленные выплаты и установленные взносы

46. Другая альтернатива — рассмотреть возможность единовременной выплаты из фонда заработной платы судье, уходящему в отставку, вместо предоставления каких-либо пенсионных выплат. По сути, эта единовременная выплата представляет собой то, что можно считать полной и справедливой компенсацией за отказ от права на пенсию.

Вариант С

Сохранение существующей системы пенсионных выплат

47. Этот вариант предполагает сохранение существующей системы пенсионного обеспечения с установленными выплатами для членов Суда.

VI. Сравнение с другими верховными судами

48. При сравнении пенсионных систем других верховных судов и других международных судов по всему миру было обнаружено, что большинство из них используют пенсионные планы с установленными выплатами. Наиболее часто используется формула, основанная на размере последнего оклада сотрудника. Со времени последнего обзора (см. A/74/354) в других пенсионных системах произошли два заметных изменения:

а) в настоящее время судьи Международного уголовного суда работают на условиях службы заместителя Генерального секретаря общей системы Организации Объединенных Наций. Эти условия включают участие в Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций наравне со всеми другими заместителями Генерального секретаря Организации Объединенных Наций². Непосредственно перед введением этого изменения пенсия, полагавшаяся судьям Международного уголовного суда, была меньше выплат из Фонда. Таким образом, изменения в режиме Фонда привело к увеличению пенсионных выплат. Это не относится к судьям Международного суда, где пенсия выше, чем та, которая предлагается по плану Фонда;

² См. резолюцию Ассамблеи государств-участников Римского статута Международного уголовного суда о вознаграждении судей Международного уголовного суда (ICC-ASP/19/Res.3, 16 декабря 2020 года). Доступно на сайте: https://asp.icc-cpi.int/sites/asp/files/asp_docs/ASP19/ICC-ASP-19-Res3-ENG.pdf.

б) Верховный суд Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии осуществил переход на план, основанный на среднем переоцененном заработке за карьеру, что является распространенным подходом для планов, которые отходят от более традиционного механизма с последним окладом, но по-прежнему предлагают установленные выплаты.

49. В таблице 3 сравниваются коэффициенты замещения дохода уходящих в отставку судей в различных верховных и международных судах с нынешними коэффициентами в Международном Суде. Отмечается, что размер пособий за девять лет службы широко варьируется, и размер пособий для членов Суда выше среднего и составляет 50 процентов от размера последнего оклада.

Таблица 3

Сопоставление коэффициентов замещения дохода после девяти лет службы

<i>Суд</i>	<i>Коэффициент замещения дохода (в процентах)</i>
Международный Суд	50,00
Верховный суд Соединенных Штатов Америки	90,00
Верховный суд Канады	60,00
Верховный суд Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии	22,50
Высокий суд Австралии	54,00
Верховный суд Японии	11,39
Суд Европейского союза	38,48
Европейский суд по правам человека	18,00
Международный уголовный суд	14,50
Средний показатель	39,87

50. Ставки, по которым начисляются пособия за каждый год службы по каждому из рассматриваемых планов, показаны в таблице 4 наряду со взносами участников. При рассмотрении каждого суда особенно полезно сравнить уровень пособий, получаемых через 10 лет. Например, в Суде Европейского союза после 10 лет службы предоставляется пенсия в размере 42,75 процента от среднего оклада, тогда как в Европейском суде по правам человека предоставляется пенсия в размере лишь 20 процентов. Однако после завершения карьеры оба плана обеспечивают пенсионные пособия в размере 70 процентов конечной средней зарплаты. Это говорит о том, что можно разработать пенсионные планы, отвечающие конкретным целям спонсоров по удержанию судей и обеспечению достаточности пенсионного дохода.

Таблица 4

Текущие показатели нормы пенсионных начислений и взносов участников в пенсионные фонды

<i>Суд</i>	<i>Годовая норма начислений для первоначального срока</i>	<i>Максимальный размер пособия (в процентах)</i>	<i>Размер пособия после 10 лет службы (в процентах)</i>	<i>Взносы участника</i>
Международный Суд	5,56 процента в течение первых 9 лет, далее 1,85 процента	66,67	52	—

<i>Суд</i>	<i>Годовая норма начислений для первоначального срока</i>	<i>Максимальный размер пособия (в процентах)</i>	<i>Размер пособия после 10 лет службы (в процентах)</i>	<i>Взносы участника</i>
Верховный суд Соединенных Штатов Америки	10 процентов	100	100	2,2 процента от размера оклада
Суд Европейского союза	4,275 процента	70	42,75	10,25 процента от базового оклада
Европейский суд по правам человека	2 процента	70	20	—
Международный уголовный суд	1,5 процента в течение первых 5 лет; 1,75 процента в последующие 5 лет; 2 процента в последующий период вплоть до 20 лет	70	16,25	7,90 процента от размера зачитываемого для пенсии вознаграждения
Высокий суд Австралии	6 процентов	60	60	—
Верховный суд Канады	6,67 процента	66,67	66,67	1 процент от размера оклада
Верховный суд Японии	1,266 процента	—	12,66	15,508 процента от размера оклада
Верховный суд Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии	2,32 процента	—	23,2	4,26 процента от размера оклада
Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций	1,5 процента в течение первых 5 лет; 1,75 процента в последующие 5 лет; 2 процента в последующий период вплоть до 20 лет	70	16,25	7,90 процента от размера зачитываемого для пенсии вознаграждения

51. Более подробное сравнение ключевых положений, действующих в каждом суде, приводится в приложении II к настоящему докладу.

VII. Анализ вариантов

Вариант А

План с установленными выплатами и альтернативным уровнем пособий

52. Если включить в пенсионный доход некоторые виды пособий по социальному страхованию, то можно предположить, что пенсионный доход из всех источников, заработанный в течение всей карьеры, может составить от 60 до 85 процентов от размера последнего оклада и обеспечить сохранение того же уровня жизни, что и непосредственно перед выходом в отставку. От 60 до 85 процентов от размера последнего оклада будет обеспечиваться за счет пенсионных выплат, заработанных судьями в разных местах работы в течение всей карьеры, а также за счет процентных доходов от личных сбережений. Если предположить, что продолжительность карьеры с участием в плане с установленными выплатами составляет 35 лет (стаж, которым определяется размер пособий по социальному страхованию в Соединенных Штатах Америки), то теоретическая формула пенсионных выплат будет выглядеть следующим образом: 1,71–2,43 процента (за каждый год службы), умноженные на размер последнего оклада. Это сопоставимо с нынешней нормой начислений для членов Международного суда, которая составляет 5,56 процента за первые девять лет службы и 1,85 процента за последующие девять лет.

53. Можно предусмотреть определенную корректировку нормы начисления для учета потерь в пособиях, которые судьи могут понести в результате ухода с предыдущей работы без полного отражения самых высоких уровней заработной платы в течение карьеры при определении пенсионных выплат, причитающихся с предыдущих работодателей. Нынешние члены Суда вступили в должность в среднем в возрасте 60 лет и к моменту окончания срока полномочий должны проработать в среднем 14 лет. Если бы судья продолжал работать на предыдущей работе, накапливая пенсионные права в течение этого 14-летнего периода, и если бы предыдущий работодатель предоставлял пенсию с установленными выплатами на основе последнего или среднего оклада, то потеря увеличения применительно к множителю оклада для расчета размера пенсии у предыдущего работодателя могла бы повлиять на размер пенсии, выплачиваемой у этого работодателя, на целых 50 процентов (если исходить из ежегодного повышения оклада на 3 процента). Если применить 30-процентную нагрузку к теоретической норме начисления в размере 1,71–2,43 процента для корректировки последствий потери части оклада, то норма начислений увеличится до 2,22–3,16 процента за каждый год службы. Сравнение текущего плана с планом, предусматривающим этот альтернативный диапазон, приводится в таблице 5. В рамках альтернативы 3 (см. таблицу 5) используется формула, основанная на норме начисления в 3,70 процента, которая призвана обеспечить соответствие долгосрочных начислений существующей формуле и формуле, рекомендованной по результатам предыдущего всеобъемлющего исследования (см. [A/66/617](#)).

Таблица 5

Альтернативные показатели нормы начисления в планах с установленными выплатами — коэффициенты замещения

(В процентах)

	Действующий план	Альтернативный вариант 1 3,16 процента за год службы	Альтернативный вариант 2 2,22 процента за год службы	Альтернативный вариант 3 3,70 процента за год службы
Коэффициент замещения после 9 лет службы	50,00	28,44	19,98	33,33
Коэффициент замещения после 18 лет службы	66,67	56,88	39,96	66,67

54. Из-за разнообразия видов и уровня пособий, предоставляемых бывшими работодателями действующих судей и программами социального страхования, добиться единого и адекватного коэффициента замещения сложно. Таким образом, альтернативные варианты плана с установленными выплатами вынужденно основаны на теоретических соображениях. В случае каждого отдельного судьи фактический коэффициент замещения дохода из всех источников, заработанного в течение всей карьеры, в конечном итоге будет зависеть от уровня заработанных пенсионных начислений.

55. Рассматривая предложенный выше подход, важно отметить, что член Суда — это уникальная выборная должность, работа на которой всегда рассматривалась отдельно от всей остальной карьеры. Учет предыдущей карьеры членов Суда и начисленных им соответствующих пенсионных пособий вряд ли совместимым с этим традиционным подходом. Пенсионный план, разработанный с учетом предыдущей карьеры действующих членов Суда, также может оказаться несостоятельным с юридической и практической точек зрения при его администрировании.

56. Кроме того, можно предположить, что срок полномочий членов Суда является непрерывным по отношению к предыдущей карьере с пенсионными правами, которые могут быть использованы в любое время без ограничений и штрафов. Следовательно, можно утверждать, что любой подход, основанный на предположениях относительно предыдущей работы членов Суда и начисляемых в связи с этим пенсий, неизбежно будет отдавать предпочтение судьям из стран, предлагающих хорошие пенсионные выплаты и прочие выплаты по социальному обеспечению, по сравнению с судьями из стран, неспособных обеспечить сопоставимые или вообще какие-либо пенсионные выплаты. Поэтому такой подход можно считать дискриминационным и неприемлемым уже лишь на этом основании. Применение такого подхода также может иметь негативные последствия для универсального характера Суда, поскольку это может оттолкнуть кандидатов из некоторых стран, которые не предлагают предполагаемый уровень пособий, связанных с участием в выборах в Суд.

57. Кроме того, утверждается, что абсолютная независимость, которая ожидается от членов Суда, подразумевает, что их предыдущая профессиональная карьера не может быть напрямую связана с их мандатом в Суде. Пенсионный план, учитывающий предыдущий доход, полученный судьей в его стране, и соответствующие пенсии, может напрямую поставить под угрозу независимость Суда.

58. В этой связи следует напомнить, что в 1995 году тогдашний Генеральный секретарь придерживался мнения, что предыдущая карьера членов Суда не должна приниматься во внимание при установлении коэффициента пенсионного замещения их дохода. Аналогичное мнение было также выражено членами Суда в письме Председателя Международного Суда на имя Председателя Генеральной Ассамблеи (A/66/726).

Вариант В

Единовременная денежная компенсация в рамках гибридного пенсионного плана, сочетающего в себе установленные выплаты и установленные взносы

59. Другая альтернатива — рассмотреть возможность единовременной выплаты из фонда заработной платы судье, уходящему в отставку, вместо предоставления какого-либо пенсионного пособия. По сути, эта единовременная выплата представляет собой то, что можно считать полной и справедливой компенсацией за отказ от права на пенсию. Существует множество способов определения размера соответствующей единовременной выплаты. В целом они примерно сопоставимы с формулами так называемых гибридных пенсионных планов, а именно:

а) План на основе денежной наличности: теоретическое сальдо по счету обеспечивается тем, что работодатель перечисляет на счет процент от оклада сотрудника за каждый период и на накопленный остаток начисляются проценты по гарантированной ставке. При выходе в отставку или увольнении сотруднику выплачивается весь теоретический остаток по счету;

б) План на основе пенсионного капитала: при выходе на пенсию рассчитывается единая сумма, основанная на конкретном проценте от конечного среднего или последнего оклада работника за каждый год службы. В некоторых планах используются проценты, которые увеличиваются по мере увеличения стажа.

60. Примером альтернативы, изложенной в пункте 59 б) выше, является разработка формулы, которая дублирует сумму, которую работодатель может внести в план с установленными выплатами от имени работника. Например, в рамках Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных

Наций сотрудник вносит одну треть от размера пенсионного пособия, или 7,9 процента от размера зачитываемого для пенсии вознаграждения за каждый год службы. Организация вносит оставшиеся две трети, или 15,8 процента от размера зачитываемого для пенсии вознаграждения. Таким образом, в упрощенном виде расчетный размер единовременной пенсионной выплаты, предоставляемой работодателем, может быть определен путем умножения 15,8 процента на сумму последнего оклада с последующим умножением полученной суммы на количество лет службы. В среднем для судьи с 10-летним стажем работы это будет равняться единовременной выплате в размере, определяемом как произведение 1,58 и размера последнего оклада или как произведение 0,176, количества лет службы и размера последнего оклада. Для сравнения, тот же среднестатистический судья, выходящий на пенсию в среднем в возрасте 67 лет, по нынешнему плану получил бы пенсию, оценочная стоимость которой почти в семь раз превышает последний оклад. Этот конкретный пример можно пересчитать с использованием годовой нормы начислений на основе актуарных допущений для сравнения результатов с показателями, приведенными в таблице 4. Сравнительная годовая норма начислений составляет 1,15 процента в год, а процент выплат через 10 лет — 11,5 процента.

61. План на основе денежной наличности во многом похож на план с установленными взносами, поскольку в течение коротких периодов службы трудно накопить значимые пенсионные права. План на основе пенсионного капитала может быть более легко разработан для достижения конкретных целей пенсионного обеспечения. Следует иметь в виду, что при единовременной выплате потребуются немедленное выделение денежных средств Организацией, а не распределение пенсионных выплат на протяжении всей жизни участника, как в нынешнем плане.

62. Как отмечалось выше, этот вариант предполагает выплату единовременной суммы вместо пенсионного пособия. Таким образом, это будет равносильно замене нынешнего пенсионного пособия единовременной выплатой. Представляется сложным согласовать принятие такого плана с пунктом 7 статьи 32 Статута Суда, в котором, как уже отмечалось, предусматривается право членов Суда на пенсионное пособие. Кроме того, члены Суда не считают такой план привлекательным.

63. Разновидностью этого варианта является использование суммы единовременной выплаты для приобретения аннуитета на открытом рынке у страховщика жизни. Вместо того чтобы выплачивать единовременную сумму выходящему на пенсию участнику, единовременная сумма используется для обеспечения необходимых пенсионных выплат на том же уровне, что и при нынешнем плане. Преимущество такого механизма заключается в том, что пенсионер получает пособие пожизненно, тогда как риски для бюджета Суда снижаются, поскольку Суд более не имеет обязательств по выплате пенсии.

Вариант С

Сохранение существующей системы пенсионных выплат

64. Этот вариант предполагает сохранение без изменений существующей системы пенсионного обеспечения с установленными выплатами для членов Суда. Действующий пенсионный план представляет собой двухуровневую накопительную систему с годовой нормой начислений в размере 5,56 процента в течение первых девяти лет службы, а затем в размере 1,85 процента в год с коэффициентом замещения не более 66,67 процента.

VIII. Финансовые аспекты

65. Существует два отдельных финансовых аспекта, которые имеют отношение к альтернативным вариантам плана: ежегодные расходы и общие обязательства, отражаемые в финансовой отчетности Организации Объединенных Наций.

66. Как отмечалось ранее, в действующем пенсионном плане не используется механизм заблаговременного финансирования, а выплаты пенсионерам и бенефициарам производятся из бюджетов Международного суда и Остаточного механизма для уголовных трибуналов. Учитывая, что для действующих и вышедших в отставку судей не предлагается никаких изменений, обязательства в отношении участников плана остаются неизменными независимо от каких-либо потенциальных изменений в будущих пособиях для новых судей.

67. Для иллюстрации различий между рассмотренными вариантами с финансовой точки зрения в таблице 6 приведены финансовые сценарии, основанные на возможных планах, на примере нового судьи, назначенного 1 января 2023 года, получающего чистый годовой базовый оклад в размере 187 000 долл. США и выходящего на пенсию через девять лет.

Таблица 6

Сравнение фактических расходов в рамках распределительной системы

	<i>Выплаты Организации Объединенных Наций до прекращения службы</i>	<i>Выплаты Организации Объединенных Наций при увольнении после 9 лет службы</i>	<i>Выплаты Организации Объединенных Наций при увольнении после 18 лет службы</i>
Действующий пенсионный план (вариант С)	0 долл. США	93 500 долл. США в год пожизненно	124 667 долл. США в год пожизненно
Вариант А1	0 долл. США	53 183 долл. США в год пожизненно	106 366 долл. США в год пожизненно
Вариант А2	0 долл. США	37 363 долл. США в год пожизненно	74 725 долл. США в год пожизненно
Вариант А3	0 долл. США	62 327 долл. США в год пожизненно	124 667 долл. США в год пожизненно
Вариант В — произведение 0,176, количества лет стажа и размера последнего оклада	0 долл. США	Единовременная выплата в размере 296 208 долл. США	Единовременная выплата в размере 592 416 долл. США

68. Относительные прогнозируемые расходы по каждому из этих планов просто пропорциональны уровню выплат, указанному в таблице 6, в частности в варианте А2, и составит около 40 процентов от стоимости нынешних выплат через 9 лет и около 60 процентов от стоимости нынешних выплат через 18 лет.

69. Следует также отметить, что небольшое число участников этого плана может подвергнуть спонсора рискам существенной вариативности выплат как в сторону увеличения, так и в сторону уменьшения. Этот план не позволяет усреднить риски, как это делается в рамках более крупных пенсионных планов. Например, если несколько судей проживут дольше, чем ожидалось, или у них будут значительно более молодые супруги, это может оказать непропорционально большое влияние на объем будущих денежных потоков. И наоборот, если несколько судей решат работать не 9, а 18 лет, это может привести к уменьшению объема предполагаемых денежных потоков.

70. Выплаты овдовевшим супругам и детям-иждивенцам также могут быть связаны с избыточными расходами в любом пенсионном плане по мере увеличения возраста участников планов с установленными выплатами. Однако в пенсионных планах судебных систем нередко случаи 50-процентных выплат овдовевшим супругам. Учитывая почтенный возраст большинства судей, вероятность возникновения необходимости выплат детям-иждивенцам весьма низка и не сопряжена со значительными расходами. Ожидается, что размеры пособий по нетрудоспособности также будут весьма небольшими. Однако, поскольку относительно небольшое число судей охвачено этими пособиями, неблагоприятный опыт в отношении пособий по нетрудоспособности или других дополнительных пособий может привести к неожиданно высоким расходам.

IX. Заключение

71. Генеральная Ассамблея неоднократно подтверждала принцип, согласно которому условия службы и вознаграждение должностных лиц, не являющихся сотрудниками Секретариата, определяются отдельно и отличаются от условий службы и вознаграждения должностных лиц Секретариата. Варианты с установленными выплатами могут по-прежнему считаться подходящими для пенсионного плана для членов Международного суда. В качестве важного показателя для сравнения можно использовать сопоставимые планы (в основном планы с установленными выплатами, основанными на размере последнего оклада).

72. Вариант В является самым простым с точки зрения управления, но может быть наименее приемлемым для судей, которые могут рассматривать его как выходное пособие, а не как адекватную замену пенсионных выплат в связи с выходом на пенсию. Также возможно, что план, аналогичный варианту В, может быть использован для приобретения аннуитета от имени судьи, обеспечивая ему пожизненный доход. Помимо того, что пенсионные обязательства снимаются с баланса Суда, это также может обеспечить лучшее соотношение стоимости и качества пенсионного обеспечения в долгосрочной перспективе, поскольку поставщики аннуитетов получают выгоду от объединения рисков долголетия и инвестирования авансового платежа, что выгодно покупателю аннуитета. Для этой цели пособия для овдовевших супругов обычно могут быть учтены при приобретении аннуитета. Хотя пособия для детей-иждивенцев менее распространены на рынке аннуитетов, их так мало, что их выплата может по-прежнему предлагаться непосредственно по линии бюджета Суда.

73. Как было отмечено в предыдущем обзоре пенсионных планов, одним из вариантов применения плана с установленными выплатами может быть изменение нынешней двухуровневой системы накопления с 5,56 процента в первые 9 лет службы, затем 1,85 процента в последующие годы, не превышая максимального уровня в 66,67 процента, на линейную систему накопления в размере 3,70 процента в год в течение максимального срока в 18 лет. Это приведет к снижению начальной финансовой нагрузки, поскольку будущим членам Суда будет начисляться меньшая пенсия за первые девять лет службы (при этом следует отметить, что средний срок службы нынешней когорты действующих судей предположительно составляет 14 лет). Можно также предположить, что это будет способствовать увеличению продолжительности службы (путем переизбрания) и тем самым сократит срок выплаты пособий при условии, что средний возраст приема на работу останется таким же, как сейчас (около 60 лет).

74. Против этого можно возразить, что, поощряя членов Суда к переизбранию, переход к линейной системе накопления может иметь негативные последствия для ротации судей, а вместе с тем и для универсального характера Суда. В

соответствии со статьей 13 Статута Суда члены Суда избираются на девять лет. Любое изменение в пенсионной системе, основанное на том, что ее участники будут работать более одного срока, будет противоречить положениям Статута.

75. Можно утверждать, что равенство между членами Суда, а также между основными правовыми системами мира, которые они представляют, является фундаментальным принципом, лежащим в основе Статута Суда. Стороны, выступающие в Суде, являются суверенными государствами, а не частными лицами. Поэтому, можно сказать, что для надлежащего отправления международного правосудия необходимо, чтобы суверенные государства были уверены, что судьи, перед которыми они выступают, заседают на условиях полного равенства друг с другом. Поэтому принцип равенства судей является основополагающим для обеспечения гарантии суверенного равенства государств в судебных разбирательствах между ними. Любая пенсионная система, в рамках которой члены Суда получают разное пенсионное вознаграждение, будет противоречить этому принципу. То же самое будет справедливо и в отношении любого изменения в действующей пенсионной системе, в результате которого новые члены Суда будут получать выплаты, существенно отличающиеся от тех, которые причитаются действующим членам Суда. В этой связи следует напомнить, что треть членов Суда подлежит замене или переизбранию каждые три года. Таким образом, можно утверждать, что в случае принятия новая пенсионная система должна предлагать выплаты, в целом сопоставимые с теми, которые предлагаются в рамках существующей системы. Любой другой подход может противоречить положениям Статута Суда. Аналогичным образом, введение взноса участника для новых судей также приведет к неравенству в отношении различных когорт судей.

76. Суд предпочитает не менять существующую систему и заявляет, что нынешняя система пенсионного обеспечения в основном является удовлетворительной и соответствует положениям его Статута и лежащим в его основе принципам равенства и независимости членов Суда.

77. Генеральной Ассамблее предлагается принять настоящий доклад к сведению.

Приложение I

Условия службы и вознаграждение для судей и судей *ad hoc* Международного Суда и для Председателя и судей Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов

	Международный Суд		Международный остаточный механизм для уголовных трибуналов	
	Судьи	Судьи <i>ad hoc</i>	Председатель	Судьи
Годовые чистые оклады по состоянию на январь 2022 года	262 361 долл. США в год, включая корректив по месту службы [множитель корректива по месту службы для Нидерландов на январь 2022 года = 40,3]	1/365 годового чистого оклада за каждый отработанный день	262 361 долл. США в год, включая корректив по месту службы [множитель корректива по месту службы для Нидерландов на январь 2022 года = 40,3]	1/365 годового чистого оклада за каждый отработанный день
Специальная надбавка	Председатель: 25 000 долл. США в год Вице-Председатель (когда исполняет обязанности Председателя): 156 долл. США в день	Неприменимо	Председатель: 25 000 долл. США в год	Неприменимо
Путевые расходы	Для судей-резидентов: поездка судьи, супруга и подтвержденного иждивенца или подтвержденных иждивенцев при назначении на службу и прекращении службы в место/из места нахождения Суда из места жительства судьи/в место жительства судьи, как установлено при назначении. Обратный проезд для судьи, установленного супруга и подтвержденного иждивенца или подтвержденных иждивенцев каждый второй календарный год Для судей-нерезидентов: максимум три поездки в год туда и обратно для судьи и одного близкого родственника, проживающего с ним/ней, из его/ее места жительства, установленного на момент назначения, в место нахождения Суда для участия в заседаниях Суда Для всех судей: стоимость сверхнормативного багажа не может быть отнесена к расходам, если только этот сверхнормативный	Обратный проезд любого судьи <i>ad hoc</i> и одного близкого родственника, проживающего вместе с ним, от места жительства до места нахождения Суда или места проведения заседания, когда присутствие судьи <i>ad hoc</i> удостоверяется Председателем Суда как необходимое для официального дела	Поездка Председателя, супруга и подтвержденного иждивенца или подтвержденных иждивенцев при назначении на службу и прекращении службы в место/из места нахождения Трибунала из места жительства судьи/в место жительства судьи, как установлено при назначении. Обратный проезд для Председателя, установленного супруга и подтвержденного иждивенца или подтвержденных иждивенцев каждый второй календарный год Стоимость сверхнормативного багажа не может быть отнесена к расходам, если только этот сверхнормативный багаж не перевозится в связи с официальным бизнесом	Как и для судей <i>ad hoc</i> Международного Суда

	<i>Международный Суд</i>		<i>Международный остаточный механизм для уголовных трибуналов</i>	
	<i>Судьи</i>	<i>Судьи ad hoc</i>	<i>Председатель</i>	<i>Судьи</i>
	багаж не перевозится в связи с официальным бизнесом			
Суточные	Выплачиваются по стандартным ставкам, применяемым к должностным лицам Секретариата Организации Объединенных Наций, плюс 40 процентов	Неприменимо	Выплачиваются по стандартным ставкам, применяемым к должностным лицам Секретариата Организации Объединенных Наций, плюс 40 процентов	Неприменимо
Расходы по перевозке имущества сотрудников	Для судей-резидентов: Перевозка или несопровождаемая перевозка личных вещей и предметов домашнего обихода по правилам, применимым к старшим должностным лицам Организации Объединенных Наций Для судей-нерезидентов: несопровождаемая перевозка личных вещей и домашнего имущества по правилам, применимым к старшим должностным лицам Организации Объединенных Наций с одобрения Председателя Суда	Неприменимо	Перевозка или несопровождаемая перевозка личных вещей и предметов домашнего обихода по правилам, применимым к старшим должностным лицам Организации Объединенных Наций	Неприменимо
Субсидия на обустройство	Для судей-резидентов: сумма, применимая к старшим должностным лицам Организации Объединенных Наций Для судей-нерезидентов: до половины суммы, применимой к старшим должностным лицам Организации Объединенных Наций, после утверждения Председателем Суда	Неприменимо	Сумма, применимая к старшим должностным лицам Организации Объединенных Наций	Неприменимо

	Международный Суд		Международный остаточный механизм для уголовных трибуналов	
	Судьи	Судьи <i>ad hoc</i>	Председатель	Судьи
Пособие на переезд судей к месту работы	Для судей-резидентов: сумма в размере чистого базового оклада за 24 недели (при непрерывном стаже в 9 лет и более) или за 18 недель (при непрерывном стаже в 5 лет), выплачиваемая по окончании службы и переезде за пределы Нидерландов. При непрерывном стаже менее 5 лет единовременная выплата рассчитывается пропорционально исходя из предельной суммы чистого базового оклада за 18 недель. При непрерывном стаже более 5, но менее 9 лет единовременная выплата рассчитывается пропорционально исходя из предельной суммы чистого базового оклада за 24 недели Пособие не распространяется на судей-нерезидентов	Неприменимо	Сумма чистого базового оклада за 24 недели (при непрерывном стаже в 9 лет и более) или за 18 недель (при непрерывном стаже в 5 лет), выплачиваемая по окончании службы и переезде за пределы Нидерландов. При непрерывном стаже менее 5 лет единовременная выплата рассчитывается пропорционально исходя из предельной суммы чистого базового оклада за 18 недель. При непрерывном стаже более 5, но менее 9 лет единовременная выплата рассчитывается пропорционально исходя из предельной суммы чистого базового оклада за 24 недели	Неприменимо
Пенсионные пособия	Обычный возраст выхода на пенсию составляет 60 лет. Размер пенсионного пособия составляет 50 процентов годового чистого базового оклада судьи (без учета корректива по месту службы), пропорционально начисленного за стаж работы менее 9 лет (или приблизительно 0,468 процента от чистого базового оклада за каждый из первых 108 полных месяцев службы), плюс 0,154 процента от чистого базового оклада за каждый дополнительный месяц службы сверх 108 полных месяцев. Максимум 66,67 процента от последнего оклада (Минимальный стаж работы 3 года)	Неприменимо	Как и у членов Международного суда, но с пропорциональным учетом разницы в сроках назначения (т.е. 9 лет для членов Суда и 4 года для членов Международного трибунала по бывшей Югославии). (Минимальный стаж работы 3 года). Если Председатель избирается из числа действующих постоянных судей Международного трибунала по бывшей Югославии и ему/ей разрешено сохранить свои контрактные отношения с Организацией Объединенных Наций, то его/ее первоначальные условия службы будут продолжать действовать. Поэтому, согласно пункту 5 статьи 32 Статута Суда, любые изменения в пенсионной системе, которые приведут к уменьшению пенсионных выплат, неприменимы	Неприменимо

	Международный Суд		Международный остаточный механизм для уголовных трибуналов	
	Судьи	Судьи <i>ad hoc</i>	Председатель	Судьи
Пособия в связи с потерей кормильца	50 процентов пенсионного пособия или единовременная выплата в качестве окончательного расчета в размере удвоенной годовой пенсионной выплаты, которая в противном случае подлежала выплате на момент смерти	Неприменимо	50 процентов пенсионного пособия или единовременная выплата в качестве окончательного расчета в размере удвоенной годовой пенсионной выплаты, которая в противном случае подлежала выплате на момент смерти	Неприменимо
Субсидия на образование	Для судей-резидентов: применяется в соответствии с теми же правилами и положениями, которые действуют в отношении сотрудников Организации Объединенных Наций Не распространяется на судей-нерезидентов	Неприменимо	Применяется в соответствии с теми же правилами и положениями, которые действуют в отношении сотрудников Организации Объединенных Наций	Неприменимо
Инвалидность	Выплата оклада в период болезни или инвалидности, которая не позволяет сотруднику выполнять свои обязанности в период службы. Никаких обязательств после этого момента	Неприменимо	Выплата оклада в период болезни или инвалидности, которая не позволяет Председателю выполнять свои обязанности в период службы. Никаких обязательств после этого момента	Неприменимо

Приложение II

Сравнение пенсионных выплат членам Международного суда с пенсионными выплатами судьям на сопоставимых судебных должностях

Суд	Формула начисления пенсии	Обычный возраст выхода на пенсию	Досрочный выход на пенсию			Дополнительные выплаты		
			Возраст	Уменьшение	Взносы участника	Инвалидность	Овдовевшие супруги	Дети-иждивенцы
Международный Суд	50 процентов годового чистого базового оклада (без учета корректива по месту службы), пропорционально за стаж менее 9 лет (или 108 полных месяцев), плюс, для членов, работающих на новом сроке после 31 декабря 1998 года, 0,154 процента от последнего оклада за каждый месяц службы после 9 лет, максимум 66,67 процента	60 (3 года до надежды на пенсию)	На момент увольнения	0,5 процента в месяц в период между достижением фактического возраста выхода в отставку и обычного возраста выхода в отставку	Нет	Да	Да	Да
Верховный суд Соединенных Штатов Америки	Пожизненная пенсия: 100 процентов оклада при минимальном стаже 10 лет и возрасте плюс стаж = 80 (то есть 65 лет при стаже 15 лет, 66 плюс 14...70 плюс 10)	Пожизненная (с 65 лет)			2,2 процента от заработной платы (в том числе во время нахождения на пенсии; покрывает пособия для овдовевших супругов и детей-иждивенцев)	Да	Да	Да
Суд Европейского союза	4,275 процента от последнего базового оклада в пересчете на количество лет пребывания в должности; максимальная пенсия в размере 70 процентов от	65 лет	с 60 лет	Понижающий коэффициент, зависящий от возраста	10,25 процента от базового оклада	Нет	Нет	Нет

Суд	Формула начисления пенсии	Обычный возраст выхода на пенсию	Досрочный выход на пенсию			Дополнительные выплаты		
			Возраст	Уменьшение	Взносы участника	Инвалидность	Овдовевшие супруги	Дети-иждивенцы
Европейский суд по правам человека	последней полученной базовой заработной платы 2 процента от валового оклада за каждый год службы, но не более 70 процентов; член может, в качестве альтернативы, выбрать единовременную выплату	63 года				Нет	Да	Нет
Международный уголовный суд ^a	Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций 1,5 процента от среднего оклада за первые 5 лет службы; 1,75 процента в последующие 5 лет; и 2,0 процента за последующие 20 лет, с 1,0 процента за выслугу свыше 30 лет до максимального уровня в 65 процентов от размера конечного среднего оклада после 38,75 лет службы	60 лет для вступивших в должность до 1 января 1990 года 62 года для вступивших в должность с 1 января 1990 года, но до 1 января 2014 года 65 лет для вступивших в должность с 1 января 2014 года	55 лет для вступивших в должность до 1 января 2014 года и имеющих стаж работы в 5 лет 58 лет для вступивших в должность с 1 января 2014 года со стажем работы в 5 лет	Варьируется в зависимости от обычного возраста выхода в отставку	Участники делают взносы в размере 7,90 процента от зачитываемого для пенсии вознаграждения; работодатель вносит 15,80 процента от зачитываемого для пенсии вознаграждения	Да	Да	Да
Высокий суд Австралии	Выход на пенсию после достижения минимального пенсионного возраста при стаже работы 10 лет: 60 процентов от текущей зарплаты; выход на пенсию в максимальном пенсионном возрасте при стаже от 6 до 10 лет:	Минимальный возраст — 60 лет ^b Минимальный возраст — 70 лет				Да	Да	Нет

Суд	Формула начисления пенсии	Обычный возраст выхода на пенсию	Досрочный выход на пенсию			Дополнительные выплаты		
			Возраст	Уменьшение	Взносы участника	Инвалидность	Овдовевшие супруги	Дети-иждивенцы
	6 процентов от текущей зарплаты за выслугу лет							
Верховный суд Канады ^c	66,67 процента от окончательного оклада с пересчетом пропорционально сроку службы менее 10 лет	15 лет стажа и возраст плюс стаж не менее 80 лет; 10 лет стажа и возраст 70 лет	55 лет с 10-летним стажем работы	Пропорциональное пособие, основанное на заработанном стаже, по сравнению с пособием, которое было бы заработано при выходе на пенсию в обычном пенсионном возрасте	1 процент от размера оклада	Да	Да	Да
Верховный суд Японии	1,266 процента от индексированной средней заработной платы на протяжении всей карьеры	60 лет, увеличивается до 65 лет к 2025 году	Неприменимо	Неприменимо	15,508 процента от размера оклада	Да	Да	Да
Верховный суд Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии	2,5 процента от средней переоцененной зарплаты на протяжении всей карьеры	Приведено в соответствие с государственным пенсионным возрастом (зависит от даты рождения — к 2046 году пенсионный возраст достигнет 68 лет)	55 лет	Актuarное уменьшение	4,26 процента от размера оклада	Да	Да	Да

Досрочный выход на пенсию							Дополнительные выплаты		
Суд	Формула начисления пенсии		Обычный возраст выхода на пенсию	Возраст	Уменьшение	Взносы участника	Инвалидность	Овдовевшие супруги	Дети-иждивенцы
Заместитель Генерального секретаря	Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций	1,5 процента от среднего зачитываемого для пенсии вознаграждения за первые 5 лет службы; 1,75 процента в последующие 5 лет; и 2,0 процента за последующие 20 лет, с 1,0 процента за выслугу свыше 30 лет до максимального уровня в 60 процентов зачитываемого для пенсии вознаграждения на дату прекращения службы (статья 28 d) Положений Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций)	60 лет для вступивших в должность до 1 января 1990 года 62 года для вступивших в должность с 1 января 1990 года, но до 1 января 2014 года	55 лет для вступивших в должность до 1 января 2014 года и имеющих стаж работы в 5 лет	Варьируется в зависимости от обычного возраста выхода в отставку	Участники делают взносы в размере 7,90 процента от зачитываемого для пенсии вознаграждения; работодатель вносит 15,80 процента от зачитываемого для пенсии вознаграждения	Да	Да	Да
Помощник Генерального секретаря			65 лет для вступивших в должность с 1 января 2014 года	58 лет для вступивших в должность с 1 января 2014 года со стажем работы в 5 лет					

^a С 11 марта 2021 года штатные судьи Международного уголовного суда работали по контракту на условиях службы заместителя Генерального секретаря общей системы Организации Объединенных Наций, включая участие в Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций. См. резолюцию Ассамблеи государств — участников Римского статута Международного уголовного суда о вознаграждении судей Международного уголовного суда (ICC-ASP/19/Res.3, 16 декабря 2020 года).

^b Если добровольный выход в отставку происходит а) до достижения 60 лет; б) до достижения 70 лет при стаже судебной службы менее 10 лет; или с) в возрасте 70 лет при стаже судебной службы менее 6 лет, пособие не выплачивается, если судья приступил к исполнению обязанностей до 1 июля 2006 года.

^c Сотрудники Верховного суда Канады участвуют в Пенсионном плане для государственных служащих, который спонсируется и управляется правительством Канады. Выплаты интегрированы с пенсионными планами Канады и Квебека.

Приложение III

Прогнозируемые ежегодные выплаты пенсионных пособий, включая судей в отставке, действующих и будущих судей

(В тыс. долл. США)

Год	Международный Суд	Международный остаточный механизм для уголовных трибуналов	Всего
2022	2 780	2 955	5 735
2023	3 284	2 994	6 279
2024	3 235	3 013	6 248
2025	3 176	3 034	6 211
2026	3 756	3 042	6 798
2027	3 682	3 041	6 723
2028	3 602	3 032	6 634
2029	4 488	3 015	7 503
2030	4 408	2 989	7 397
2031	4 325	2 954	7 278
2032	4 256	2 908	7 164
2033	4 302	2 853	7 155
2034	4 406	2 787	7 193
2035	4 514	2 710	7 225
2036	4 627	2 624	7 251
2037	4 746	2 527	7 272
2038	4 869	2 420	7 289
2039	5 000	2 303	7 303
2040	5 137	2 178	7 315
2041	5 282	2 045	7 327
2042	5 434	1 906	7 340
2043	5 592	1 763	7 355
2044	5 757	1 616	7 373
2045	5 928	1 468	7 396
2046	6 104	1 321	7 425
2047	6 284	1 178	7 462
2048	6 468	1 040	7 508
2049	6 654	909	7 564
2050	6 843	787	7 630
2051	7 034	674	7 709
2052	7 228	573	7 800
2053	7 286	482	7 768
2054	7 341	403	7 744
2055	7 393	335	7 728
2056	7 319	277	7 596
2057	7 240	228	7 468

<i>Год</i>	<i>Международный Суд</i>	<i>Международный остаточный механизм для уголовных трибуналов</i>	<i>Всего</i>
2058	7 158	188	7 345
2059	6 955	155	7 109
2060	6 867	118	6 985
2061	6 780	91	6 871
